

Made
in
Tainan

美

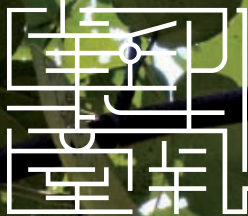
印

臺

南

No. 3

2012-MARCH



編輯的話

美印臺南期許可發現更多臺南各區域間的文創養分給讀者，由春天自然對話與漫遊寫起，今年每雙月議題將帶出人文觀察、設計類型活動或是話題等，望能豐富閱讀臺南的觀點，敬請期待。

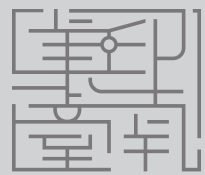
來談談這期，也向認識或不認識這本刊物的讀者說說主要文章中的重要編輯想法吧……

每期的美印臺南，都會設定一大主題，然後所有的文字採訪會繞著主題挖寶。

本期主題是與自然對話與漫遊，選定城東與後壁區作為出發地，在這兩區漫遊中，發掘文化創意元素，只需要放慢腳步便可見到：你可開採顏色、發現樹葉紋理……請讓理性流動，即可看見環境中所提供的好創作風景，特別是要作創作的，我們發現其實這些風景原本都一直在，只等有心人。

在臺南美事的單元中，我們期待與一間可以實踐美感於多元化的經營者對話，希望讓讀者可以用認識一種新品牌的心情對話。

本期介紹的白色小屋，一樓是間文創小舖與展區，二樓提供茶與點心，空間中就隱藏小屋主人安排的自然對話元素，希望大家喜歡。



指導單位：行政院文化建設委員會
主辦單位：臺南市政府
承辦單位：財團法人臺南市文化基金會
發行人：賴清德
總策劃：葉澤山
總編輯：周雅菁
主編：黃名亨、楊馥菱
行政：李采芳
執行編輯：陳德安
文字：王浩一、陳怡彤、賴依欣、蘇鈺茹(依筆劃排序)
校對：何興中、李育彥
攝影：洪詩雅
美術設計：洪詩雅
地址：708臺南市安平區永華路2段6號13樓
電話：06-2981800
傳真：06-2952151
承印：經緯印藝·實業有限公司
地址：23549新北市中和區連城路567-1號8樓
電話：02-82286316
出版年月：2012年3月

2

自然與生活的對話：城東漫遊
引路人—梁若珊與姚如芳

7

第一屆臺南藝術節：
流動劇場·城市舞臺

10

散步臺南後花園，
探索大自然蘊涵的美與創意能量

14

臺南美事：白色小屋
生活是有創造力、全面性

16

浩一 專欄
在玉井，芒果乾的滋味期待中

19

Miss Milk Fish 專欄
用身體感受臺南的生活環境



自然與生活的對話：城東漫遊

「臺南的春天，總是讓人期待。」

你看過阿勃勒的串串花朵嗎？你跟隨過木棉種子裡的棉絮隨風而飄的小旅程嗎？臺南的春天，從三月到入夏的六月，你可以在這古城，感受到這些自然裡的美麗。

文字/蘇鈺茹 攝影/洪詩雅

「在設計仲夏夜之夢的舞台時，因為當中的精靈，身體和核果一樣的大小，那要能承載這樣大小的精靈，就是葉子了。所以從那時開始，我就常注意到各種葉子、各種花的形狀…」梁若珊，舞台設計師，在臺南城東生活了十幾年，用著她自己的方式，找尋各種自然的美麗。



■ 引路人/梁若珊



■ 引路人/姚如芳

「我是被老房子旁那一排欖仁樹所吸引來的…風一吹，他們像在跟路過的人打招呼一樣…還有夏天時，木棉花的棉絮，落在地上，有時車子一經過，棉絮跟著風在地上轉啊轉，很漂亮。」白色小屋主人姚如芳用她獨特的聲音描述著她的感動。

本期的美印臺南，邀請兩位擔任引路人，為讀者帶路，分享在他們臺南城東生活中的各種自然元素和樣貌。



- 浮游咖啡
- 臺南市北區長榮路四段76巷17號
- 0975-116-988
- 週一、週三至週日 13:00-22:00，週二公休。

浮游咖啡，在白色小屋的斜對面，門口的木瓜樹一直延伸快到二樓，以及門口的各個盆栽帶進的綠色元素，同樣地吸引人走進去。

「浮游」，這名字來自於主人幾年前電影劇本的創作，而喜愛文學和電影的主人一直有想經營一個空間的想法，因緣際會，拜訪白色小屋的時候發現了這間出租的老房子而開始一步步整理和找出需要的空間。

「當然，一開始時，對於一個新來者，厝邊頭尾阿桑阿伯都會來關心我們，關心這裡未來要做什麼空間等等？我覺得，我們進入到一個老社區，經營一個空間，最主要的，是尋找和這個環境契合的步調，而不是去打擾。」當我們談到浮游進到這個社區裡的互動和故事，從小管家阿拙認真的眼神中，彷彿覺得浮游這個空間，和所有的植物動物一樣，與周遭生活環境調合，從中生長出自己的樣子。



- 新一二三冰城
- 臺南市北區開元路212巷124弄28號
- 06-2341151
- 營業時間10：00-21：00
- 大約每年賣到12月底後就會休息到隔年3月初左右

紅茶清冰，這樣的古早味，隱藏在城東的巷內。維持古法製作，才能做出綿密的口感。



- 美國學校舊址公園
- 長榮路四段及開元路口

如芳推薦的一大片草地和樹林，樹林彷彿隔出一個一個的獨立小空間，天氣好的時候，她常和朋友來這裡野餐。早在30多年前就被夷平的美國學校，許多府城人也不知道這座學校的存在，目前已規劃為開元振興公園。



■ 阿水動手

■ 網址：<http://blog.xuite.net/mizu.houying/mizu>

阿水動手為工作室，不對外開放參觀，若有訂購及製作需求，請上網站留言詢問。

如芳帶著我們來找阿水，她說：「我們來看看阿水做的東西。」阿水是個手工藝術創作者，從攝影、木工到金工等，他都有創作過。阿水的創作品也曾有在台南人劇團的表演中出現，像2003年《女巫奏鳴曲—馬克白詩篇》裡的面具。

在阿水的部落格裡，有位朋友這麼描述他：「第一，他喜歡零碎的木頭、各式被遺棄、看似無用的東西；而將這些東西撿回家，等待，細細觀察、慢慢拼組成一個教人驚嘆的藝術品，是他喜歡做的事情。其二，他堅持一種完美的境地，而我們知道，完美很難達成，甚至是不可能達成，因此，水哥經常會將每一件自他手中交出的物品反覆審視、修飾到交貨的前一刻。」

有些設計人會來阿水這裡互相激盪想法；採訪那天，若珊看著阿水刨下來的一袋袋木屑，伸手一抓，問：「阿水，你這些木屑，可以堆疊在舞台，成為舞者跳的舞台嗎？會不會刺刺的？」阿水說：「你自己摸摸看，這些堆起來，就像枕頭一樣軟了。」

工作室的地板上堆著大小不一的角材，阿水說，他儘可能完全利用每一分材料，有時，就有拼接的方式，利用所有的小材料，做成比如像燈具的底座。而在阿水的作品中，不難看到對於自然的元素運用，有時像小樹枝形狀，也成了支撐作品底部的點。若珊說，自然的樣貌，有著最棒的比例和展現，給設計一個參考點。



漫步東豐路



火焰木



羊蹄角



黃花風鈴木



苦楝樹

■ 後甲國中林森路阿勃勒樹段

若珊說，有一陣子因為接送孩子上下課，會經過這一段路，遇到五月的開花季，她常會待在樹下，看著一串串的黃花，捨不得離開。而這樣的花形，也讓她，常常想到運用在舞台設計，比如燈具的造型。

■ 東豐路賞花去

東豐路的各種樹，有著不同的開花時節和花期，下次有機會經過時，可以去看看哪種花又開了。

阿勃勒，又稱黃金雨。
盛開於春夏之際。

東豐路賞花時間

三月：黃花風鈴木(衣蓓木)
三月、四月：木棉
五月、六月：阿勃勒
六月、七月：鳳凰花
八月至十月：美人樹
九月、十月：臺灣欒樹

區域間有更多植物與相關花期，
族繁不及備載。



白色小屋入口



浮游咖啡入口

阿水動手工作室
(不對外開放參觀)

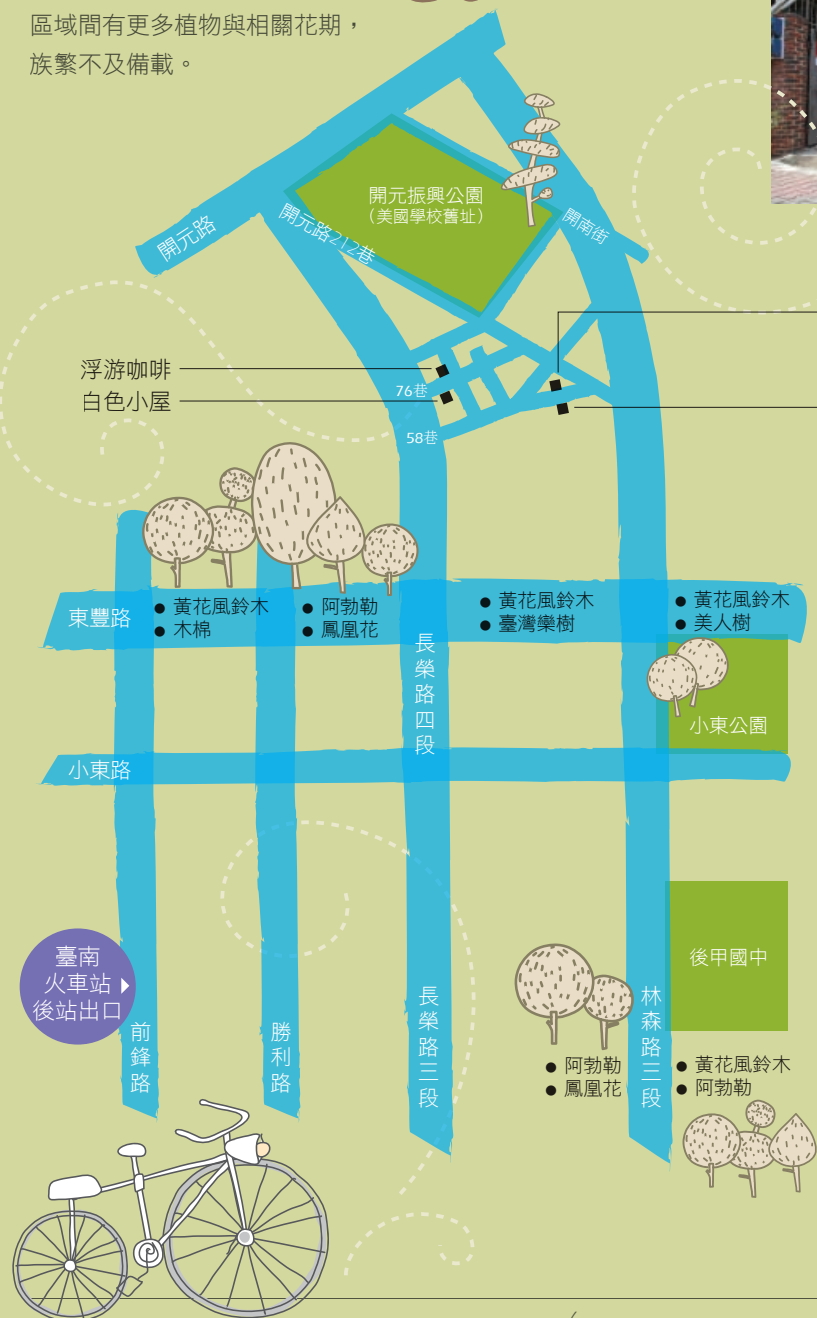
新一二三冰城



黃花風鈴木



林森路上盛開的阿勃勒



第一屆臺南藝術節： 流動劇場・城市舞臺

文字：陳怡彤

彼得·布魯克(著名英國劇場導演)在「空的空間」中開章就說：我可以選任何一個空的空間(empty space)，然後稱它為空曠的舞臺。如果有一個人某個人的注視下經過這個空的空間，就足以構成一個劇場行為。

一個空的空間擁有飽滿的張力與最多的可能性，在劇場創作者眼中它靜靜的等待被探索、感知、打破、重新定義。當代劇場藝術中不乏以非正規的演出空間作創作的團體與個人，試圖衝破傳統劇場既定的鏡框局限、陳舊的幕升幕落、四面牆的堅固結構、甚至是中規中矩的觀戲傳統，將非正式的演出場域，任何一個空的空間，當作一個獨立的創作的元素處理，讓作品更直接或更具渲染力的進入觀眾的生命當中。

2012年第一屆臺南藝術節邀請來自國內外多元頂尖的表演藝術團隊來到臺南地區演出，主辦單位更甄選出十個臺南在地的優秀表演團隊，以「城市・舞臺」為題，將臺南各區精彩的文創聚點作為表演舞臺，藉由創作者的能量，展開各區地點新的面貌。團隊中包括有一向以不同空間作表演實驗的那個劇團與稻草人現代舞團、生猛強悍的鐵支路邊創作體、在地長期耕耘的廖木喜、雞屎藤與靈龍舞團、有著野臺傳統的五洲新藝園與秀琴歌仔戲、氣勢磅礴的十鼓擊樂團選擇了安平古堡作為鼓樂的場景，年輕的影響・新劇場也將帶著國際交流的偶劇作品進駐武德殿。從三月到六月四個月間在城市中各個角落將上演形式各異的三十五場演出，臺南藝術節在表演地圖上的開展，盼能帶入新的表演藝術人口，各團隊在這些非傳統空間的演出也期待對話新的城市人文風景。

「城市・舞臺」節目介紹 (以演出城市舞台為主要創作議題，排序是依照演出日期先後)

靈龍舞團《城市密碼・201914114 — The Key of Tainan City》

以舞蹈為軸，融入戲劇串場，在解構傳統舞臺形式的運用下，帶出令人驚艷的視覺意象，打造一種深邃又迷離的場景，開啟一幕幕扣人心弦的演繹。以舞蹈為軸，融入戲劇串場。內容分為五幕，貫穿演出。

- 吳園公會堂/臺南市中西區民權路二段30號
- 2012年04月21日(六) 14:00/17:00
- 2012年04月22日(日) 14:30

稻草人現代舞蹈團《The Keyman・雙重》

在兩個看似平凡的家庭裡，每個人內心都潛藏著許多不安的因子：對生活現狀、工作環境、人際關係、自我意識、對他人與個人的存在等...這些不安在彼此之間的互動以及自我內心的對話裡產生了矛盾與衝突，所有隱性的困頓浮現在檯面上，一一被攤在現實世界裡被逐一的窺視著...

- 吳園公會堂/臺南市中西區民權路二段30號
- 2012年04月27日(五) 19:30
- 2012年04月28日(六) 19:30
- 2012年04月29日(日) 19:30



吳園公會堂/臺南市中西區民權路二段30號

■ 2012年05月25日 (五) 19:30

■ 2012年05月26日 (六) 14:30/19:30

■ 2012年05月27日 (日) 14:30

鐵支路邊創作體《雪蝶》

遠在日本室町幕府期間，在萬象昇平的糖衣之中裹著民不聊生的苦痛，此時民間流傳著一則「天照聖箱」的傳說，一個遠聞能滿足持有者心願的寶箱。然而對愛情的渴慕及對太平盛世的期待，兩種原不該衝突的慾望，竟然引發了一場權爭，揭開日本百年戰國序幕的動盪，大時代兒女的無奈，愛情與親情的交纏，編織出波瀾壯闊的淒美史詩《雪蝶》。

臺南武德殿/臺南市中西區忠義路二段2號

■ 2012年05月12日 (六) 19:00

蕭壠文化園區/臺南市佳里區六安里六安130號

■ 2012年05月19日 (六) 19:00

楠西鹿陶洋江家古厝/臺南市楠西區鹿田村油車86號

■ 2012年5月20日 (日) 19:00

4 五洲新藝園掌中劇團 《龍年新世紀·藝術掌乾坤》

本作品特別結合各類民俗藝陣與木偶特技逗鬧熱，如：柳營的桃花過渡、新營太子宮的牛犁陣、關廟五甲的宋江陣、仁德的弄獅陣、六甲的金龍陣、學甲的蜈蚣陣、歸仁八甲的八家將、泰山農村的鬥牛陣以及最神奇的布袋戲川劇變臉秀特別節目，挑戰結合多元風格與偶戲演出。

總爺藝文中心/臺南市麻豆區南勢里

總爺5號

■ 2012年05月26日 (六) 16:00

■ 2012年05月27日 (日) 11:00/16:00



那個劇團《四美圖1210》

《四美圖1210》以總爺藝文中心「社長宿舍」的一幅壁畫為發想點，透過不同時空的「漂浪之女」的詩情衷曲，以肢體意象、融合角色對話、故事說演的手法，運用環境現有景觀，打破傳統劇場的舞臺框架，結合舞蹈與戲劇、敘事與意象、詩歌詠唱，交疊出深情纏綿的環境故事劇場，強烈訴說出生命情境的瑰麗與荒謬。

新化演藝廳/台南市新化區信義路142-1號

■ 2012年06月02日 (六) 19:30

總爺藝文中心/臺南市麻豆區南勢里總爺5號

■ 2012年06月09日 (六) 16:00

■ 2012年06月10日 (日) 16:00

廖末喜舞蹈劇場《海翁(尤)》

南臺灣的海岸外緣，是由一連串的濱海沙洲所組成，七鯤鯓。這一系列的海上沙洲，在海平面看來就像是一群鯨魚在海上嬉戲。一年四季，沿著海岸沙汕走過，變幻莫測的風情形成海的魅影變貌，然而海的深層底下卻是沉穩而包容，幽靜且廣袤。即使外在表象變幻無常，內在依然能夠廣納百川，兼容並蓄，蘊含豐沛的資源與無限生機，這些豐沛的意象，成為編舞家多元的舞蹈創作元素，也讓舞作充滿了生命的悸動。



雞屎藤新民族舞團 《府城三部曲》

本作品將結合2007年起至2011年間藝術總監許春香創作的三部曲：《臨水之源》、《海安夢華錄—那年，府城煙花燦爛》以及《雞屎藤大戲院》三齣舞作，重新扒梳臺南文史資料與民間傳說，貫串清代到日據一直到光復，從許多老照片與臺語老歌開始，展開府城故事。



臺南全美戲院/臺南市中西區永福路二段187號

■ 2012年06月01日 (五) 19:30

■ 2012年06月02日 (六) 14:30/19:30

■ 2012年06月03日 (日) 14:30

8 十鼓擊樂團《臺灣風情》

陣陣的鼓樂聲道出臺灣寶島的特色。從最貼近民眾的廟宇民俗拉開序幕，快速引起大家的共鳴。經由原鄉風情篇，展現臺灣原住民的原始精神、激發內心澎湃的悸動，一起感受道地的臺灣能量。最終篇回歸臺灣的自然原貌，沉浸在風雨交加的氣勢，最後以神木的壯闊生命力結尾，象徵臺灣生生不息的精神。

安平古堡/臺南市安平區光州路3號

■ 2012年06月02日 (六) 15:00

■ 2012年06月03日 (日) 10:30/15:00

影響·新劇場《躍—四季之歌》

《躍！四季之歌》為一齣適合闔家觀賞的親子戲劇，本作品為藝術總監呂毅新與國際偶戲導演Irina Niculescu共同合作。透過小野馬的生命旅程，呈現在成長之際，所遭遇形形色色艱險古怪的誘惑及考驗，和伴隨而來種種可以相互扶持、關懷的助人機會。透過故事情節，開啟年輕觀眾對戲劇藝術多元呈現的美感，和引發接受未知及失敗的決心，在面對挫折及恐懼時，能轉化為進步成長的力量。

臺南武德殿/臺南市中西區忠義路二段2號

■ 2012年06月08日 (五) 19:30

■ 2012年06月09日 (六) 14:30/16:30/19:30

■ 2012年06月10日 (日) 14:30/16:30

10 秀琴歌仔戲《某飼犂大》

一段因為卜卦之言，而陰錯陽差造就的姻緣。算命師秦景，因卜出陳定霄將來會是大富大貴之命，而將女兒妙英許配給陳定霄的兒子少卿。誰知因口音之誤，他將才十八個月大的少卿誤以為是十八歲。結果，演變成妻代母職，妻子撫養丈夫長大的狀況。一連串的天災人變之後，流離失所的妙英背著年幼的少卿，投靠到梁山白員外家。幫傭照顧梁山白未滿過歲的女兒一嬌嬌。十八年過去了。英姿煥發的少卿，與出落的亭亭玉立的嬌嬌，漸漸燃起愛苗。而將一切看在眼裡的妙英，如何自處？

臺南柳營劉家古厝/臺南市柳營區士林村柳營44號

■ 2012年06月15日 (五) 19:00

■ 2012年06月16日 (六) 19:00

台南市歸仁文化中心/台南市歸仁區信義南路78號

■ 2012年06月17日 (日) 19:00

散步臺南後花園， 探索大自然蘊涵的美與創意能量

自然界擁有千變萬化的面貌，提供生活無限的想像與靈感創作來源。過去，風行於19世紀末20世紀初的新藝術運動，創作者們廣泛地使用有機形式、曲線，特別是花卉或植物等，留下了大量有著自然優美曲線的藝術創作；今日，藝術與設計工作者不僅將自然元素帶入創作之中，也常常透過作品，思考人類與自然融合的概念。

這期美印臺南帶領讀者，在繁忙的現代生活裡進行一日小旅行，探索臺南美麗的后花園，散步後壁區內的安溪寮與土溝村，在自然與田野風情中，找尋激發創意與想像的能量。

文字：賴依欣 攝影：洪詩雅



安溪寮一回歸自然生態與生活

一日旅行的開始，我們一行人驅車來到了安溪寮的長安社區，打算漫步此地，探索鮮少人知的芙蓉埤。巧合的機緣讓我們遇上了長安社區發展理事會的前任理事長林振文先生，他帶著我們繞著芙蓉埤散步，詳細解說過去十年來打造生態園區的概念與點滴。

■ 芙蓉埤生態園區

芙蓉埤本是當地所居住的林姓大家族的祖厝風水池，從民國九十二年，居民開始以最自然的方法打造為生態保育園區。所謂自然的方法就是讓這裡的各式植物皆以自然生長的方式呈現，林先生強調生態園區的打造不用外來材料，如欄杆等，也沒有太多公園式的呈現，在種植過程裡，刻意讓多種植物在此繁殖，甚至有很多樹都是鳥銜種子種下的，因此

在園區內，光是植物便有三百多多種，廣含黃金扁柏、咸豐草、白飯樹、綠元寶、光臘樹、無患子、洋紫荊、火焰木、大花紫薇、苦楝樹、阿勃勒等，其他有三十餘種鳥類、十幾種蝴蝶，甚至有罕見的三線斑蝶。這些樹木們在園區內自然形成了一個綠色隧道，旁邊的稻田彷彿法國的鄉間原野風情，到了晚上可看見螢火蟲的出沒。

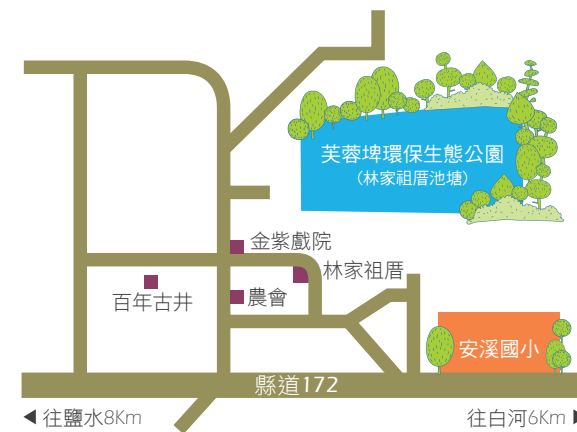
■ 安溪國小

沿著芙蓉埤散步便走進了安溪國小的上學步道，校園與周邊的樹林和稻田融為一片，還處處可見可愛的動物雕塑與師生作品作為裝飾。

安溪國小的校園內擁有兩座完整的日式木造建築，是興建於二次大戰後初期的原辦公廳及禮堂，其建築特色包含雨淋板、編竹夾泥牆、斜架支撐和廊柱兩側碑記，為戰後初期延續日治時期木造校舍的典型建築型式。



位於安溪國小內的日式辦公室



■ 金紫戲院

安溪寮還擁有一座充滿歷史故事的木造黑瓦老戲院—金紫戲院，建於民國四十五年，名取自林姓家族先祖「林金紫」，無奈在電視普及後，戲院入不敷出，慘淡經營之下只好結束營業。今日，金紫戲院的主體仍保留非常完整，建築線條簡潔，立面左右均勻對稱，兩個圓圓的窗子彷彿睜著一對大眼睛，以優雅的姿態見證安溪寮過去幾十年來的歷史風華。



芙蓉埤生態園區裡自然形成的綠色隧道

土溝村—藝術，讓社區充滿無法預期的驚喜

有別於安溪寮以自然手法呈現田野風光，鄰近的土溝村則是個處處充滿驚奇的小村落，以各類藝術創作妝點著自我。

自民國九十一年開始，透過社區組織，土溝的村民們自發性地組成土溝文化發展協會，從「社區營造」的概念開始清理自家家園、整頓水溝和周邊環境，期間在臺南藝術大學師生的參與之下，更將藝術創作帶入社區，透過「藝術介入」的手法，邀請藝術家駐村，將土溝打造為一個創意村落。今年，土溝居民們希望能將過去十年來以藝術打造村落的經驗，以「社區美術館」的概念結合文化創意，透過公共藝術、文創商品、產業結合的模式，讓大家看見農村新生活。

漫步在土溝的社區中，常常可以發現散佈於各處的藝術創作與周邊的農村風景產生有趣地對話：老牆上所繪的朱槿花靈感來自於阿嬤的古早紅花布；報廢的舊豬寮變身為土溝客廳；廢棄空地竟擺上一大組馬賽克砌成的蝴蝶沙發、貴妃椅和桌子；更令人驚奇的是，一大片綠油油的田邊竟出現了兩組充滿趣味的巨大下午茶桌椅。或許未來有一天，來到此地，你會坐在田邊池畔，可能一邊泡茶一邊沈思，也可能和農夫笑開懷地聊天，為日常生活帶來無限的創意與童趣。

自然、社區與人文的交會

自然與田野，在安溪寮與土溝村村民共同的努力之下，透過截然不同的方法發展社區面貌，在這之中，堆疊著居民過去共同的生活記憶、村莊的歷史面貌、不同的人文風情，更有著他們對社區未來的期待，以及希望自己的家園被外界看見的方式。

在城市周邊，還有許多地方擁有如安溪與土溝的美景，漫遊其中讓身心靈得以沈澱，也提供靈感累積創作能量。然而，引領我們進入社區的何興中老師說道，「在社區轉變的過程中，什麼時候居民會發現到自己的家園真的有了變化？答案是觀光客開始增多的時候」。在自然與人文的交會點，環境應該像是一個培養皿，滋養出更多的美蘊與創意，而身處其中的我們，在探索的同時，不僅將自然元素帶入生活與創作之中，也應學習如何與自然共存，找尋和環境契合的步調。



到後壁區的交通方式：

搭車/

可搭快車抵達嘉義或新營站後轉搭區間列車於後壁火車站下。

開車/

■ 走南二高南下白河交流道，走縣道172甲線直走可達後壁火車站。

■ 走中山高下新營交流道，紅燈左轉長榮路直走到底左轉臺一線北上約七公里，即可抵達後壁火車站。



戶外的馬賽克沙發加上背後鮮黃的房屋形狀，雖然沒有牆壁，但卻處處充滿了家的意涵。



伴手禮

■ 楊媽媽菓子工坊

■ 臺南市後壁區後壁里99號

■ 06-6871929

■ 早上8點～下午6點

臺南美事：

白色小屋

生活是有創造力、全面性

文字/蘇鈺茹 攝影/洪詩雅



法文「Maison blunch」：白色的屋子，而這屋子的誕生是這樣的...

「我記得，那是一個盛夏的正午，我打開門走進屋子，陽光照在白色的牆壁上，整個空間顯得那麼地純淨和安靜。我走上頂樓，打開窗戶，剛好一陣涼風吹來，隔壁一排的欖仁樹隨風搖曳，好像在跟我say hi!，就在那時，我感覺，就是這間屋子了...」

在臺北生活十幾年的姚如芳，因緣際會經由朋友邀請，來到了臺南；她先是注意到臺南不同於臺北的生活步調和方式，而之後被一棵在武德殿前開滿一串串黃花的阿勃勒吸引，「這些，怎麼會這麼浪漫？」當時，站在樹下，內心有著觸動又好奇的如芳，在之後朋友邀請一同尋找畫畫工作室空間的過程中，而開啟了白色小屋的起點。

白色小屋整理的過程中，如芳說，當時白色小屋裡也有很多大問題，如：壁癌等，但她堅持自己的想法：「不做大幅度的變動，就順著屋子原有的結構、樣貌去整理，最重要的，是內部空間打掃乾淨與空氣、光線可以流通。」花了大約半年的時間整理好，在朋友的建議下，如芳將原本計劃做工作室的一樓，開放成展覽和商品空間。

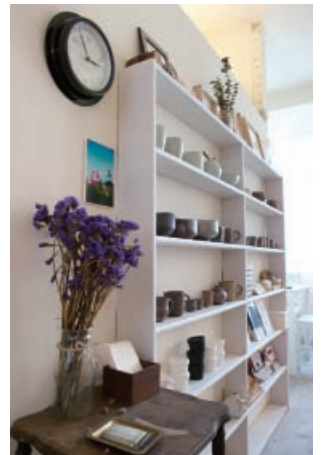
帶著「生活是有創造力、全面性」的想法，白色小屋裡面擺設的展覽和商品，個個帶有不同故事來到這空間與進來的人分享。而如芳持續規劃各種無償工作坊，參加者無需付費，只要帶著學習和感謝的心來就好，邀請各種有趣的人事物，在白色小屋裡相遇，希望激發更多人的生活熱情。「我覺得，我不只是開一家店，而會去想，如何對這個社區、社會、人，可以有些貢獻的。」個頭小小的如芳，細細又肯定地說著。



雖然有豐富行銷經驗，如芳覺得臺南的氛圍不同於臺北，加上自己想試試不同的方式，在白色小屋開店時，她打破以往市場行銷的做法，只將訊息放在部落格上，然後就單純地以「有緣人就會找到」的心情，嘗試性地營運。「雖然一開始仍需要靠臺北的案子來養經濟，但漸漸地，很有趣，我發現，白色小屋慢慢可以養活自己了。」開店半年之後，如芳結束在臺北的一切，回到南部，全心地經營白色小屋。

白色對學設計的如芳而言，是帶著無限可能又可以融合各種顏色，是純淨又單純的。延續這樣的想法，去年在白色小屋二樓開張的白野抄喫茶，希望能讓進來的人放慢腳步，在沒有筆電、網路的環境裡，看看書，以及提供簡單的花茶和手工點心，可以單純地與自己相處。「雖然這樣會讓不少客人離開，但我覺得，想做、想表達的，仍是要堅持下去。這些，有可能就像堅持某種味道，或是一件物件後都有小故事的臺南各種老店和小吃一樣的堅持吧？」如芳笑著。

或許，下次，放慢腳步散步在長榮路和東豐路圍成的巷弄中，當經過門口放著兩張白色木椅的屋子時，不妨去看看，這兩個以白色為主體的空間，裡面各種生命的故事及色彩。



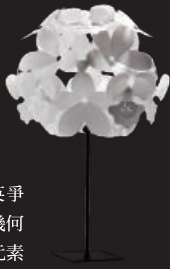
■ 白色小屋／白野抄喫茶
■ 臺南市北區長榮路四段76巷
■ 06-2365-101
■ Wed-Thu 15:00-20:00
■ Fri-Sun 13:00-21:00
■ <http://m-b-12.com/>



韶光蘭影

洪新富 Hung Hsin-fu
扶風文化事業有限公司 負責人

將蘭花解構重組，加上燈光的實虛互映交織出「韶光蘭影」，幽蘭浮香的空間氛圍。
蘭花的造型多變，種類繁多，群英爭艷，幾經觀察，歸納分析出對應的幾何關係，加以還原簡化成單純的造型元素以最慣用的扣組模式，予以組合成立體的蘭花十二面球體，透過光影的重疊與環境的對應，呈現多元立體的蘭花意象。
「韶光蘭影」可單獨作為空間的裝置藝品，亦可加上吊燈燈具成為時尚的吊燈，當然，若加上座燈配件，亦可寓意創造出幽蘭浮香的想像空間。



蘭結祝福

陳俊良 Chen Jun-liang
自由落體設計 總經理

早在遠古時代文字發明之前，人類就開始結繩記事，進而演進出一種繫結藝術。以一條不斷的繩子，編結出各種結飾，組合成不同結型，代表對吉慶、吉祥的祝福與祈求。結是吉，蝴蝶象徵福氣，以純鋼打造蝴蝶蘭編結造型胸針，意在透過金工工藝，呈現當代吉祥福氣之兆。



台南 BRAVO TAIWAN

李明道 Akibo Lee
明道工作室 負責人

台灣原生蝴蝶蘭被稱為「蘭花之后」。滿滿綻放朵朵蝴蝶般的白花隨風搖曳，像是晚宴中優雅的圓舞曲；又像慶典中 喝彩的串串鐘聲。
今天以蝴蝶蘭設計布花圖案，製成各種文創商品，來代表致力培育蝴蝶蘭的城市「台南」！



展覽 | 結金蘭 文創・設計主題展

時間 | 03/01-03/31

地點 | 愛國婦人館 | 臺南市中西區府前路一段195號

結金蘭相關文創商品販售請洽吳國柳屋

主辦單位：臺南市政府文化局 協辦單位：台灣蘭花產銷發展協會
策展單位：自由落體設計 特別感謝：印象舞臺、青山蘭花

浩一專欄

在玉井，芒果乾的滋味期待中



當多年前臺北永康街的芒果冰，大排長龍的人群出現在螢光幕前。許多臺灣人才恍然，哦，原來芒果冰可以這麼吃，玉井的芒果，金黃奕奕的美味在老饕的美食清單中，又更上一層樓了。當然，臺南人早就這麼理所當然地吃，而且內化為正常作息，反而覺得這樣的媒體效應，有點誇張。媒體的大驚小怪，總是對果農是好事，讓更多人肯定與喜歡。

但是，生活在南臺灣的人們，可能不知道玉井芒果，如果焙製成外層乾燥內部濕潤，不是那種全部硬乾的芒果乾，更不是菲律賓那種只能稱之芒果蜜餞的庸俗口感，而是好吃到絕頂的境界。

每年中秋過後，我便開始懷念夏天。旅居在臺南，屢屢跟朋友描述南臺灣的季節，熱、很熱、非常熱。我不耐熱，所以漫長的夏季總是揮汗如雨。但是，有一年夏天結束前，嚐到了玉井「懷石級」的芒果乾，我開始期待每年的夏天早早到來，可以大快朵頤。

說說歷史典故，在臺灣我們最親切的「土樣仔」，「土芒果」，它竟然不是臺灣的原生種，這可能讓「本土原生主義者」失望了。遠在鄭成功來臺之前的荷蘭人，370年前，已經從印度引進南臺灣，因為時間久遠而且適合的生長環境與氣候，生物學家稱之「馴化」。用現代話語：「土樣仔」國籍原來是個印度阿三。三百多年來，土芒果已經成了臺灣島的家人，親密又令人喜歡。因為從事文史田野調查工作，得有一些資料，就是日治時期的黑瓦宿舍庭院，最常出現的兩種果樹：龍眼和芒果，這些超過百年的老樹，就是日本人當時旅居南臺灣時所種的，溽熱的南臺灣氣候，這兩種臺灣水果確實是讓這些來自北國的日本人暑氣全消，它們成了這座島嶼居民的老天禮物。

光復後，臺灣另外兩種常見的芒果品種，其一是美國引進的紅皮系列，如「愛文」、「凱特」等。其二是農業改良成果，黃皮碩大的「金煌」為代表性品種，些微的酸氣，非常迷人。但是，現在夏天如果你去玉井附近，包含農會、市場、街道上，會發現其中的新鮮品種已經超過三四十種，像是四季榛、玉文六號、金興、玉林、慢愛文、金文、紅凱特、金蜜、杉林一號、紅龍、文心、黑香、聖心、懷特……聽過沒聽過的，琳琅滿目。

回來說說讓我夜半夢回的「三段式古法」的芒果乾，這是我跨入鄉間田野採訪美食的甜蜜經驗。當臺灣農產品積極思考提升品質，與增加附加價值的食物加工之際，芒果，確實被政府放入輔導焦距中。十多年前，

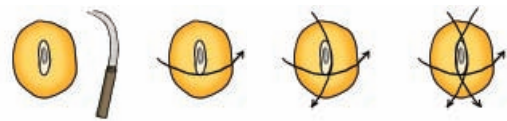
浩一專欄

除了當地果農，也有一些旅居外地的都市上班族，加入農委會與農會積極輔導農民轉型為食品加工，那是一次嶄新的機會，這一群人成立了幾個「產銷班」。當然，一些辛苦的摸索過程，像是經驗不足導致品質不好的，經濟規模太小沒賺錢的，許多同伴都打退堂鼓了。但是，成功屬於堅持到最後的人，最後以當地古早法加上新時代的生產設備與概念，終於研發出香醇「帶有汁潤氣的芒果乾」，厚厚的，又大片的人間美味終於問世。

芒果乾不需要外觀美，也不需個頭大的芒果，其實這種不大不小的芒果最好吃，玉井芒果之所以好吃還有一種道理，就是果農讓芒果在枝頭等著它熟（屏東的芒果，七分熟採收後，還要催熟，果香果甜當然差了），這樣的生產方式成本高，但是果香、甜度、酸味最美好，如果選用種在南坡向陽的果樹長成的，大量照射南臺灣炙熱陽光，那是臺灣芒果界的極品。

玉井的芒果去皮後，一把彎刀把整顆芒果切分成三大片，厚沈沈的果肉讓人覺得誠意十足，接著籃子裡一層果肉一層白砂糖輪流交疊，再放入冰箱冷藏，讓微生物產生酵素，這個功能是軟化芒果纖維。兩天後，以中低温的烤箱烘焙兩整天（有些產銷班會用90度高温烘烤，縮短一天時間，顏色比較美，外型又不會扭曲，但是口感差多了），之後，再以溫風吹乾外表，保存裡面的溼潤，這是最美好的口感。所以，咀嚼品嚐，欣賞完美的口感後，你才會驚覺：哦，原來以前吃的進口菲律賓芒果乾，根本就是柴硬的芒果蜜餞罷了！。

天氣開始走暖，我已經期待今年盛夏的芒果冰與芒果乾。



● 芒果去皮後，一把彎刀把整顆芒果切分成三大片。



王浩一

學的是數學，喜歡的是建築，醉心的是歷史，曾經從事國際貿易，現在是工業設計人和品牌管理人。出生於南投，在嘉義讀國中、臺北上高中、臺南念大學，戲稱自己是島內小留學生。畢業後在臺北工作。

現在，任職臺南，工作之餘熱愛背著相機穿梭在舊城的大街小巷，紀錄各種人文歷史和生活典故，成為臺南城市作家、文史工作者、生活考古學家，也曾是誠品書店嘉南區的專欄作家。臺南市政府珍貴老樹保護委員、文化創意產業發展諮詢委員。近日，又多了兩個頭銜：歷史評論家、南區國際光點計畫營運長。

著有《臺南舊城魅力之旅三冊》（臺南市文化局出版）。

著有《慢食府城》（心靈工坊出版），時報開卷2007年度好書美好生活獎。

著有《在廟口說書》（心靈工坊出版），金鼎獎2009「最佳藝術生活類圖書獎」提名。

著有《黑瓦與老樹》（心靈工坊出版），2010出版。

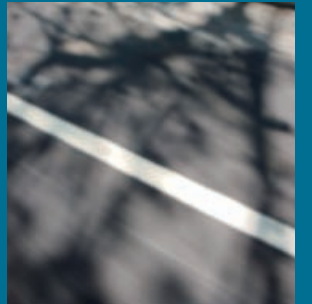
著有《人生的十堂英雄課》（漫遊者出版），2011・9月出版。

著有《英雄的十則潛智慧》（漫遊者出版），2012・2月出版。

2012・9月預定出版《紅磚與老樹》

Miss Milk Fish專欄

牛奶魚小姐的身體旅程紀事之三—— 用身體感受臺南的生活環境



三之一：小姪女和風

有時，我平常住在北部的四歲小姪女，會在週末來臺南阿嬤家玩。

有次，我的媽媽準備騎腳踏車帶著她去菜市場，她手上拿著剛剛鄰居送的小風車不放，只好讓她帶著出門。小風車在小姪女手上，隨著腳踏車的速度，比小姪女自己在客廳跑來跑去時，更快地轉動，小姪女高興地一路叫著笑著。我在後頭看著，在想，平常都坐公車捷運的小姪女，在封閉空間裡也只能隔窗看風景。而可以坐在腳踏車上，感受到風車的轉動樣貌，以及她自己可以感受到風的速度、陽光的溫暖，和在她身體的觸感而感到興奮吧！

或許，這是小姪女的臺南生活感覺吧，我想。

三之二：臺南小吃和天時地利人和

我想，要吃臺南的小吃，可不是單純地關於吃。有時，是有關天時地利人和。

有次，在一家臺南有名的小吃店裡，因為假期人潮，短短時間很多品項已賣光，聽到許多遊客央求老板再多變一些出來，他們都說：「我們明天就要回北部了耶，今天一定要吃到啦……」老板慢慢地回答：「拍謝啦，真的嘸了，等明天啦，嘸就下次啦，隨緣啦！」有的遊客抱怨怎麼沒有多準備一些，老板說：「有賣就好啦，賣完就休息啦。」

緣份，沒想到這樣的想法，也可以用運用在小吃店上，我很喜歡這樣的想法，也真覺得，在大家都走向商業經營模式的時代裡，對於臺南有特色的小吃們，卻有著自己的步調，吃不到只能請下次再來，寧願一直說不好意思，也不要因此要大量生產。這樣的態度背後，我覺得，給人學習接受和尊重的課。

三之三：龍貓公車

動畫龍貓中的貓公車，在暗夜裡，只看見如貓的眼睛的前燈，畫出兩道長長的光射線；在這樣的畫面，我一直記著。

巴克禮公園後面的大片草地和林子，那天，在朋友帶領下，從一條小徑，進入了這樣的空間。在小徑後，開闊的一大片空間，完全隔絕了外面的吵雜。你可以側身在緊密的林子裡穿梭，或是就沿著草地和林子邊散步，一直到二空眷村區。而那天傍晚，我和朋友站在草地上，望向天空，才注意到，一輛火車正從旁邊的鐵路上行駛進市區，寬廣的草地，看著眼著火車的車燈和發亮的車廂，我想起了貓公車，雖然速度沒那麼快，但這樣的經驗，總是滿足了小小的夢幻經驗。

Miss Milk Fish 牛奶魚小姐

在臺南出生長大，常吃牛奶魚(虱目魚英文名，Milk Fish)，於是有了牛奶魚小姐這名字。專職是與孩子和大人做多樣藝術創作，喜愛發現生活和旅行中的不同感覺，希望有機會可以到許多地方探索，並用肢體感受與城市對話。



【文字的力量】 蛻讀 Re：read Bring the Legacy Back

■ 聚焦活動

週日・15:00-16:00 | 誠品臺南店B1書區舞台(臺南市長榮路一段181號B1)

4/08《從緬甸尋找喬治歐威爾》新書分享 / 楊宗禮(國際特赦組織臺灣分會秘書長)

4/15《到幸福的路，慢行：不丹》新書分享 / 葉孝忠(Lonely Planet旅行指南系列中文簡體版執行主編)

4/22《老祖母的家傳食譜》新書分享 / 袁婉君(多倫多《明報》專欄作家)

4/29《消失中的江城》新書分享 / 李延賀(八旗出版總編輯)

■ 視角延伸

活動期間，購買讀書共和國×誠品 經典重現推薦書，即可享單本75折優惠。



飛人集社「小孩也可以看系列」 一睡一醒之間首部曲《初生》2012巡迴公演

在媽媽肚子裡的時候，我做了好多好多的夢，可是我只記得這一個...

■ 演出地點：臺南文化中心國際廳原生劇場（臺南市東區中華東路三段332號）

■ 時間：4/28(六) 14:30、19:30

■ 票價：350元

購票請洽兩廳院售票系統<http://www.artsticket.com.tw/>

◇團體購票10張(含)以上，請洽主辦單位(02)2337-8859



愛與陽光音樂會——陳瑞斌Rueibin Chen & Friends

以音樂點亮生命的光芒，譜出愛與陽光的生命樂章。

■ 演出時間：3/23 (五) 19:30

■ 演出地點：臺南市立臺南文化中心演藝廳（臺南市東區中華東路三段332號）

購票請洽年代售票系統<http://www.ticket.com.tw/>



【2012 新台灣壁畫屋】——從府城前進日本

在創作中進行符號、語意、形象、色彩間的複雜辨證，一方面賦與符號意義，同時開創新的語意，一方面體現形象與色彩思惟，將藝術創作與自身生活經驗相連結，即是一場生命與創作的自證過程。

■ 地點：府都建設 ALL IN ONE 大樓 B1中庭水池（臺南市東區長榮路一段89號B1）

■ 時間：2012/04/19(四)-5/20(日)



臺日建築新銳交流展

Coming of Age 自然系建築(Logia Architecture)

■ 時間：2012/04/21(六)-8/26(日) 11:00-18:00（每周一休館）

■ 地點：白鷺灣建築文化館（臺南市安北路722巷128號）

■ 參展建築家 日本代表：藤本壯介/平田晃久/大西麻貴

臺灣代表：劉國滄/曾瑋/莊志遠

策展人：謝宗哲（亞洲大學設計學院助理教授）

監製：五十嵐太郎（日本東北大學建築系教授）、曾成德（交大建築所教授）

府都 Eki Mae

Fi 建築工藝革新·智能型進化住宅

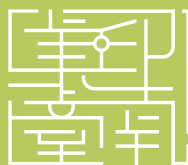
台南公園·一層一戶一梯
125-134坪 長榮路一段83號 2372301



Made in Tainan

No. 3

2012-MARCH



看 見 不 同 樣 貌 的 臺 南